



RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



17.09.2012 - Rentrée - Cycle 2-4





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



3.12.2012: De Kleeschen ass kumm



Advent a Chrëschttag





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



Adventszeit 2012





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



4.12.2012 : De Kleeschen zu Rued-Sir

Ganz vill Kanner aus der Gemeng sinn op d'Gare vu Rued-Sir komm fir de Kleeschen mat sengem Gesell ze emfänken.



Déi koume mam Zuch vu Betzder.



Op der Rueder Gare si si zesumme mat de Schäffen an eng Päerdsutsch geklommen.





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



Mat der Police vu Rued an de Menster Pompjeeën, déi fir d'Sécherheet gesuert hunn, mat de Museke vu Menster an Ouljen a mat de Guiden&Scoute an hire Fakele sinn d'Leit am Cortège an de „Syrkus“ gaangen fir do mam Kleeschen ze feieren.





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



Action pour l'Ukraine 2012 Familljen hëllef Familljen - Kanner hëllef Kanner

Och dës Joer hunn eis Schüler Schoulsäck fir Kanner aus der Ukraine gesammelt.



10.02.2013: FUESEND AN DER SCHOUL





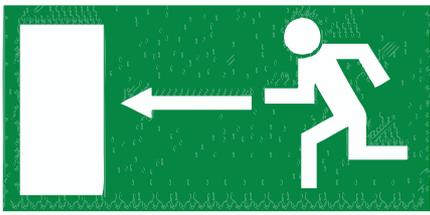
RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



26.02.2013 : Angekündigte Feuersalarm- und Evakuationsübung...

um 9h50 für die Zyklen 2-4





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



um 10h30 für die Schüler des Zyklus 1



Exercice d'évacuation en présence

- de Carlo Migy, *délégué à la sécurité de la commune de Betzdorf*;
- de David Bettinelli, *président du Comité d'école & délégué à la sécurité de l'école*;
- Christophe Moulin, *commandant adjoint (entretiens commandant) des sapeurs-pompiers du corps de Mensdorf*
- des ouvriers du Service technique, équipe "Bâtiments"
- des représentants de l'entreprise de sécurité SSTL et de la société SOLELEC



Auch die nicht angekündigte Übung am 4. Juli 2013 für die Zyklen 1 und 2-4, sowie für die Maison Relais verlief reibungslos.





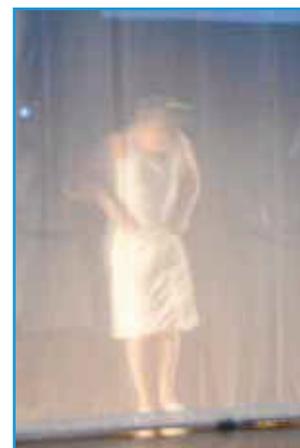
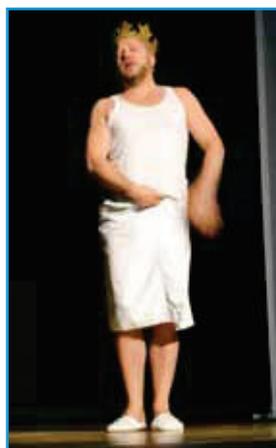
RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



15.05.2013 - Des Kaisers neue Kleider (Musiktheater für Kinder)

Vor vielen Jahren lebte ein Kaiser. Der hielt so ungeheuer viel auf neue Kleider, dass er für diese Pracht all sein Geld ausgab. Er kümmerte sich nicht um seine Soldaten, kümmerte sich nicht um die Staatsgeschäfte und liebte es nicht, in den Wald zu fahren, außer um seine neuen Kleider zu zeigen. Er hatte für jede Stunde des Tages einen eigenen Rock, und man sprach hinter vorgehaltener Hand: „Der Kaiser führt schon wieder seine Garderobe aus!“

(nach Hans Christian Andersen)





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



11.06.2013 - Sportsdag - Cycles 1 précoce & Cycle 1





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



15.07.2013 - SPORTSDAG - CYCLES 2-4





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE





RETROSPECTIVE 2012-2013 AU FIL DE L'ANNÉE



13.07.2013 : "Schoulfest"

Das diesjährige Schoulfest war wieder ein großer Erfolg.

Als Elternvereinigung Betzdorf freuen wir uns, dass wir auch dieses Jahr wieder ein tolles Fest zum Abschluss des Schuljahres zusammen mit unseren Schulkindern, Lehrern und Eltern feiern konnten.

Viele Schulkinder waren mit ihren Familien gekommen und konnten in verschiedenen Ateliers Interessantes zum Thema "héieren, lauschten, verstoen" erleben und erlernen.

Den ganzen Tag über galt „Fröhliches Beisammensein“, es wurde gespielt, diskutiert und gesungen.

Unser DANK gilt:

- den Lehrern und Lehrerinnen aus unserer Grundschule, für ihre Hilfe bei den Vorbereitungen und ihre Arbeit in den Ateliers,
- den Eltern der Kinder des Cycle 4.1., die sich von Jahr zu Jahr von uns für das Schoulfest zwangsverpflichten lassen,
- Denjenigen, die backten und Salate zubereiteten,
- den freiwilligen Helfern, die jedes Jahr beim Schoulfest mithelfen und ohne die ein solches Fest nicht machbar wäre,
- Ekatarina Lucius und den Kindern aus der Musikschule, die das Fest mit Gesang verschönerten, und schließlich
- den Gemeindearbeitern und -angestellten, die uns mit Rat und Tat zur Seite standen.



Liebe Eltern, merkt Euch den **Montag 16. September 2013** schon mal vor. Zum Schulanfang möchten wir Sie im Schulhof vor dem Haupteingang der Grundschule zu einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen einladen. Es gilt, den Schulanfang schön zu gestalten und den Austausch unter Eltern zu fördern.

Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder.
Die Elternvereinigung Betzdorf





ELTEREVEREENEGUNG



In Anwesenheit von Bürgermeister Rhett Sinner und Schöffe Edgard Arendt überreichten Mitglieder der Elternvereinigung Fahrräder an das Kinderheim „Foyer Norbert Ensck“ des Roten Kreuzes in Roodt/Syr. Die Räder stammten vom „Vëlosoccasionsmaart“ 2013.

ELTEREVEREENEGUNG BETZDER

Comité 2012/2013

Président Dan Feypel | Sekretär Marcello Loguercio | Trésoriere Michèle Biel



Comité Memberen op der Foto: v.l.n.r.:

Marcello Loguercio, Georg Breit, Gitte Langenbach, Katharina Bachmann, Francoise Bidoli, Sylvia Pratt (2011/12), Monique Meis, Dan Feypel, Cathy Arendt (2011/12), Brigitte Bei, Sandra Georg, Michèle Biel, Joëlle Wengler (2011/12) (net op der Foto: Mounia Zerkouni, Martine Horsmans (2011/12), Roel Hoogveld, Tom Eischen).





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 1 - PRÉCOCE



Fillen, kucken, richen



Fräispill



Mir maachen Grompempuree
an eng Geméisszopp





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 1 - PRÉCOCE



Am Bësch



Mir maachen an
drénken Drauwejus



Turnen



Molen





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 1 - PRÉCOCE



Mir planzen



Mir baken



Mmm, eng gutt Schmier – Lecker Panecher



Mir fierwen Ouschtereëer mat Ënneschoulen a Graass



Steng





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 1 - PRÉCOCE



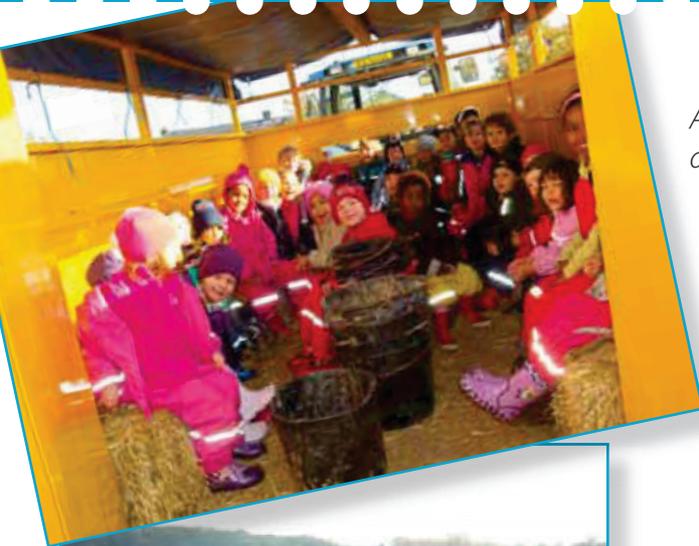
Am Schnéi



Och eng Sieste muss sinn



RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 1



A Schmatten an den Gromperen



Mir maachen Gromperepuree



Liichtmäss



An der Schwemm



Am Schnéi

Vu verschidde Klassen aus dem Cycle 1 hu mir leider keng Fotoën.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 1



Am Schnéi



Um Airtramp



Am Geschichts-a Konschtmusée



Am Bësch



Piraterallye
am Bësch





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 1



Kreativ fräi sinn



Rallye an der Stad



Kulturhaus
Niederanven



Naturmusée Kuckuck rëm do



Naturmusée – Mat der Waasserdrëpp op d'Rees



Mir si richtig
Indianer





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.1



7.12.2012 : Op der ferme pédagogique „A Schmatten“ zu Schëtter





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.1





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.1



Hei kruten d'Kanner gewisen an erkläert, wou eis Liewensmëttelen hierkommen (Mëllech, Brout, Gromperen), wéi de Wee vum Weesskär zum fäerdege Brout verleeft a Villes méi.

Vill Kanner hu kee Besuch méi zur Landwirtschaft. Hei brauchen d'Saachen Zäit fir ze wuessen. D'Weese- Sonnen- a Maiskären, de Som vun der Zalot, Muerten, Rommelen, Gromperen- a Blummeknolle kommen an de Buedem, da muss e Gedold hunn, et brauch Zäit, Sonn, Reen a Wand.

Déiere kommen ob Welt, e Källefchen oder Schippelchen a leider bleiwen dës net kleng, si wuessen, dat geet relativ schnell, e Kallef ka bannent enger Stonn stoen.

Ob dem Haff ginn och d'Sënnesorganer ugereegt.

- De **Gerochsënn**: all Déier huet sei Geroch, Hee, Gülle, Mësch, Silage
- Den **Taschtsënn**: duerch Fille vun Déieren: Pelz, Fell, Woll, Hee, Stréi
- **Héieren**: Geräischer vun den Déieren an de Maschinnen
- Um Haff d'**Aan** ob man fir ze kucke wat, a wou, et sech bewegt
- **Schmaachen**: Mëllech, selwer gekachte Kéis a Pizza





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.1



02.02.2013 : Schlitt fueren !





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.1



12.07.2013 : Op Besuch am Saarbrécker Zoo

Im 1932 gegründeten Zoo mit einem imposanten Baumbestand leben mehr als 1000 Tiere 150 verschiedener Arten.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.2



Dezember 2012: Wir basteln:





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.2



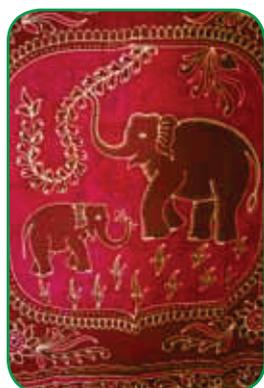
Januar 2013: Projekt „Indien“

Birgit Engel von der luxemburgischen Nichtregierungs-organisation „Action Solidarité Tiers Monde (ASTM)“ stellt den Schülern Indien vor. Durch diese Sensibilisierungsarbeit lernen die Kinder Vieles über das nicht immer einfache Leben in dem großen Südasiatischen Land.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.2



Depuis sa création en 1969, l'ASTM accorde une importance majeure à ses actions d'information, de sensibilisation et d'éducation à l'égard du public luxembourgeois. Ce travail est guidé par la conviction selon laquelle la construction d'un monde plus juste passe par une prise de conscience et un changement de comportement des citoyens dans nos pays occidentaux.

www.astm.lu





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.2



10. APRIL 2013 PIRATELIESOWEND



20.+21.06.2013: Theaterstück : "Eine Reise nach Indien"

... während der Proben





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.2



... die Aufführung am 20. Juni 2013





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.2





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.2



25.-28. Juni 2013: Zu Bitburg





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 2.2



10. Juli 2013 : Vorlese-Wettbewerb in der Schulbibliothek

Vor einer strengen Jury und den Klassenkameraden als Publikum mussten die Kinder jeweils 3 Minuten aus einem für sie unbekanntem Buch vorlesen. Hier machten nur Kleinigkeiten den Unterschied. **Am Ende konnte sich Charlotte Benck vor Michèle Dondelinger und Lenny Haag durchsetzen.**



Lenny Haag



Michèle Dondelinger



Charlotte Benck





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



„**Déi kleng Fuerscher a.s.b.l.**“ ist eine Vereinigung, in der Kinder im Alter von **5 bis 10 Jahren** Alltagsphänomene erforschen. Kinder sind neugierig und möchten wissen, wie die Welt funktioniert. Sie haben Fragen wie:

- Was ist Luft?
- Wie entsteht ein Regenbogen?
- Und wie funktioniert eigentlich Strom?

In den Workshops, Nachmittagskursen und Veranstaltungen der kleinen Forscher finden die Kinder durch **selbständiges Durchführen einfacher Experimente** Antworten auf diese Fragen. Die Kinder lernen die Naturwissenschaften als ein aufregendes Abenteuer kennen, das begeistert und Spaß macht.

Pit éveille la curiosité des enfants pour la recherche

Pit, c'est la mascotte de «Déi kleng Fuerscher», une association dont l'objectif consiste à éveiller l'intérêt des enfants de cinq à dix ans pour les sciences, ou en d'autres termes, à les enthousiasmer. Le slogan pour ce faire : petit chercheur aujourd'hui, grand scientifique demain.

www.deiklengfuerscher.lu/

„Dei kleng Fuerscher“ zu Besuch in meiner Klasse

An einem Montag waren sie um 8 Uhr in unserer Klasse. Als wir in die Klasse gekommen sind, haben wir uns gefragt, wer die zwei Frauen sind. Wir hatten keine Religion oder Moral. Wir haben über Strom gesprochen. Das Thema war „Pit unter Strom“. Das hatte 2 Stunden gebraucht. Wir haben viel über Strom gelernt.

Wir haben probiert Licht mit einer Glühbirne zu machen. Wir haben Spiele mit Licht gemacht. Sie waren 8 Stunden in unserer Klasse. Die Lehrerin hat viele Fotos gemacht. Wir haben gelernt, dass verschiedene Sachen Stromleiter sind und ein paar Sachen keine Leiter sind.

Die zwei Lehrerinnen waren nett. Wir haben viel experimentiert. Die zwei Lehrerinnen haben uns alles über Strom erzählt. Pit hat ein Freund er heißt Pol. Pit hat viele Sachen erzählt. Eine Lehrerin heißt Astrid, die andere Josiane. Wir haben selbst Schalter gebastelt. Die Lehrerin hat gesagt wir schaukeln nicht mit dem Stuhl und Damien hat geschaukelt. Wir haben zwei Spiele allein gebastelt.

Das Spiel mit dem Luftballon war cooler als das andere Spiel. Eine Lehrerin sprach Deutsch und die andere Luxemburgisch. In der 8. Stunde haben wir darüber gesprochen wo Strom herkommt. Es gibt Sonnenenergie, Windenergie und Wasserenergie.

Danach haben wir eine Blume gebastelt. Wenn man sie in die Sonne stellt, dreht die Blume rum. Es hat uns Spaß gemacht.

Laura & Fanny



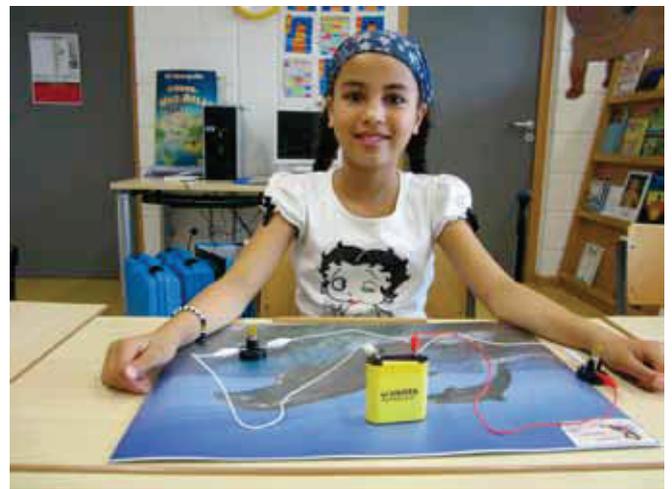


RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



Déi kleng Fuerscher

Zurzeit nehmen wir an dem Projekt «Déi kleng Fuerscher» teil. Dei kleng Fuerscher sind Astrid, Josiane und die kleine Puppe Pit. Da spielen wir Forscher. Aber nicht mit irgendetwas, nämlich mit Strom. Zum Beispiel probieren wir aus, was ein Leiter und was ein Nicht- Leiter ist. Wir bekamen am Anfang eine Batterie, vier Krokodils- Kabel, eine Fassung und eine Birne. Wir bekommen viel erklärt und machen viele Experimente. Wir haben ein Stromkreisspiel und eine Sonnenblume mit einer Solarzelle drauf gebastelt. Mir hat es sehr gefallen. Ich war traurig, als es am 10. Juli das letzte Mal war.



„Dei kleng Fuerscher“ zu Besuch in meiner Klasse

An einem Montagmorgen hatten wir kein Moral und Religion in der Schule, denn zwei Wissenschaftlerinnen kamen mit einer Puppe Namens Pit zu Besuch. Unser Thema war „Pit unter Strom“. Als erstes mussten wir mit einer Batterie und einer Glühbirne Licht erzeugen. Nun hatten wir die Glühbirne in die Fassung geschraubt und sie mit Krokodil-Kabeln an der Batterie verbunden. Da entstand ein Stromkreis. In der letzten Minute des ersten Montags machten wir den Leitertest. Wir haben herausgefunden, dass nur Metall und Grafit Strom-Leiter sind.

Am zweiten Montag versuchten wir herauszufinden, wann Wasser ein Leiter ist. Wasser ist nur ein Leiter, wenn viel Salz drin ist. Danach bauten wir einen Stromkreis mit zwei Glühbirnen. Dann konstruierten wir einen Schalter mit Holz, Nägel und Draht. Damit haben wir die Lampe an- und ausgeschaltet. Nun bauten wir einen Zitterdraht. Anschließend konstruierten wir einen Telegrafen. Damit senden wir Nachrichten mit Hilfe des Morsealphabets. Danach verbanden wir einen Draht an einem Thermometer und schlossen ihn an die Batterie. Da sahen wir wie viel Wärme die Batterie erzeugt.

Als nächstes haben wir die Batterie mit Krokodilkabeln an einem Motor mit einem Rad angeschlossen und das Rad hat sich gedreht. Nun schlossen wir die Batterie an einem Propeller an. Dann mussten wir sagen wie Strom gemacht wird. Zum Schluss bauten wir eine Sonnenenergieblume die sich gedreht hat wenn man sie in die Sonne stellt. Es war voll super!!!

Tschüss, bis zum nächsten mal!

Damien & Alexandros





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



16.01.2013 : Mir wore Schlitt fueren

E Mëttwoch wore mir Schlitt fueren. Dofir hate mir e Schlitt mat an d'Schoul bruecht. Am Gank vun der Schoul stoungen esou vill Schlitter dat ee bal net méi laanschkoum. Jiddereen hat ee Schikostüm ugedoen.

Hannert dem Schoulhaff ass e grouse Bierg; do wore mir mam Schlitt erofgerëtscht. Den Dag virdrun hat et vill geschneit a mir woren déi éischt op der Pist. Fir net aneneen ze renne si mir an der Mëtt erofgefuer an op de Säiten nees eropgaang.

D'Joffere sinn och matgefuer.

Mir haten ganz vill Spaass, bal esou wéi op engem Ausfluch.



Mir ware Schlitt fueren an hate vill Spaass am Schnéi!
Joé, Jacques

D'Joffer an ech si ganz schnell mam Schlitt gefuer. Awer de Wee erop wor schonn immens schwéier. An de Schlitt ass mir rëm den héije Bierg erofgerutscht.
Leila

Ech sinn déi ganzen Zäit am Zickzack gefuer. Op emol ass d'1.Schouljoer och nach komm. Ech hunn d'Inessa, d'Lynn an d'Elissa erop gezunn.
Aline

Mir sinn drop lass gefuer. Mir hunn eis zwou Stonne laang gutt ameséiert. Heiansdo si mir vum Schlitt gefall, mee dat war eis egal.

Emma

Mir hunn eis gutt ameséiert an hate ganz rout Baken. Am léiwste wier ech de ganzen Dag do bliwwen.

Maité

Ech hat eng Course mam Hugo, mam Dean a mam Loris gemaach. Ech hunn ëmmer gewonnen.

Marius





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



Mir sinn esou schnell gefuer wéi eng Rakét! Zuger d'Jofferen si matgefuert. Et wor esou schéin, ech sinn ganz oft mam Schlitt erof gefuert.

Sara

Mir si ganz schnell gefuert an no enger Stonn sinn och grouss Kanner komm a si mat eis gefuert. Mir hate vill Spaass an zum Schluss hu mir eng Foto vun all de Kanner aus der Klass 3.1. gemach.

Philippe

Et war ganz flott. Jiddereen war gutt gelaunt. De Schlitt erop ze droen war awer net sou flott.

Ninon

Ech si mam Noa a mam Sara op engem Schlitt gefuert. Ech sinn iwwert eng Sprungschanz gefuert a ganz wäit geflunn!

Philippe

Ech sinn 40 Mol de Bierg erop an erof gefuert oder gaangen. Emol sinn ech erof gefuert an 'Ups', du sinn ech eng Sekonn laang geflunn!

Hugo

Uewen um Hiwwel war ëmmer e Riesechaos fir lass ze fueren. Mir haten trotzdem Spaass. Mir hunn zesummen de Schlitt eropgezunn. Mir hunn eis géigesäiteg gehollef. D'Kylie an d'Fanny hunn déi ganzen Zäit gelaacht. Jiddereen hat vill Spaass. Zum Schluss hu mir eng Gruppfoto gemach.

Noa



Ech mengen de Samuel war dee Schnellste vun eis all. De Jacques, den Hugo, de Loris, de Marius an ech hu Course gemach. Et wor immens cool!

Dean

Dat war e super Wanterdag! Ech hat vill Freed mam Morena. Ua, et war awer kal am Schnéi!

Anissa

Et war flott, well vill Schnéi loung. Mir haten e Réi gesinn.
Zoé





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



4.2.2013 : Mir erfanne Roboter en

Mir hunn e ganze Koup al Saache mat an d'Schoul bruecht an domat e Roboter gebaut. Duerno hu mir gekuckt wéi dee Roboter ausgesäit a wat hie kann an hunn zesummen en Numm dofir gesicht.

D'Kanner aus dem Zykel 3.1



Silberbirne (Philippe)



Rosi Red (Aline)



Obirah (Joé)



Robo Faulenzo (Emma)



Rollerroll (Noa)



R5 Kontrollroboter (Hugo)



Blausi (Dean)

* Laibot (Jacques)





**

RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



Nox (Marius)



Grinaza (Ninion)



Großkopf (Maité)



Mr Croquette (Zoé)



Muffino (Sara)



Professor Schlau (Philippe B.)



Sternchen (Leila)

** Heirata (Anissa)





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



10.05.2013 : Charity Cross, Grevenmacher

Am Freitag sind wir mit dem Bus nach Grevenmacher gefahren. Dort hat der Charity Cross stattgefunden. Der 'Grevenmacher Lycée' hat uns unterstützt. Zuerst waren wir aufgeregt, aber dann nicht mehr. Zum Glück hat es nicht geregnet! Es waren sehr viele Kinder da. Wir trafen uns auf dem Fußballfeld. Wir haben uns vorbereitet um zu laufen. Wir bekamen von der Lehrerin einen Zettel mit unserem Namen und einer Nummer darauf, der an unserer Kleidung festgemacht wurde. Wir gingen an den Start. Es gab einen Weg für die Kleinen und einen für die Großen. Eine Runde war ein Kilometer lang. Es war sehr schwer den Hügel hinauf zu laufen, aber es war leicht ihn wieder hinunter zu laufen. Es hat Spaß gemacht. Wir

sind nicht immer gelaufen, manchmal machten wir eine Pause. In der Mitte der Strecke gab es einen Stand, an dem Wasser und Obst ausgeteilt wurde. Wir haben ein Stück Orange und Äpfel gegessen. Es war auch Musik da. Wir sind eine Stunde gelaufen. Wir haben sogar Freunde in Grevenmacher wieder gesehen. Beim Charity Cross war es super, aber anstrengend. Am Abend waren wir etwas erschöpft. Der Charity Cross war cool, weil der Erlös für einen guten Zweck war.

Zoé, Anissa, Joé, Hugo, Philippe, Marius, Sara, Maité, Emma, Dean, Noa, Leila (Zyklus 3.1)





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



Charity Cross

Roodt-Syre 13. Mai 2013

Als wir auf dem Charity Cross waren, hatten wir zwei Stunden Zeit um zu laufen. Alle aus unserer Klasse waren sportlich angezogen, fast alle Mädchen hatten einen Pferdeschwanz in ihren Haaren. Unsere Schulranzen hatten wir in der Klasse stehenlassen dürfen.

Wir sind ein paar Runden weit gelaufen, damit wir viel Geld spenden können. Bei jeder Runde machten die Schüler des Lycée ein kleines Loch in unsere Karte, damit wir später sehen konnten, wie weit wir gelaufen waren. Eine Runde war genau ein Kilometer weit. Der Parcours ging bergauf und bergab. Teilweise sind wir, zu der Musik die gespielt wurde, im Gras gelaufen. Die Piste führte innerhalb und außerhalb des Stadions, zum Beispiel auch durch eine Tennishalle und über eine für den Verkehr gesperrte Straße.

Wir waren (fast alle) warm angezogen. Während dem Lauf konnten wir eine Pause machen und Bananen, Äpfel oder Orangen essen, dazu gab es Wasser zu trinken. Dummerweise haben viele Kinder ihre Abfälle nicht in die dafür vorgesehenen Mülleimer geworfen, deshalb bin ich auf einer Orangenschale ausgerutscht. Die Kinder konnten zusammen mit ihrer Freundin oder ihrem Freund laufen. Beim Rennen liefen Kinder im Alter zwischen Précoce und Lycée mit. Gott sei Dank war es kein Wettrennen. Viele Mütter und Väter waren als Zuschauer gekommen. Joffer Manon war auch da und hat uns angefeuert. Unsere Lehrerinnen sind nicht so viel gelaufen. Zusammen sind die Schüler unserer Klasse 93 km weit gelaufen. Für manche war es anstrengend.

Eine Ambulanz war da, falls sich jemand verletzte. Für mich war es schwer, denn ich hatte meine Beine weh. Zum Glück schien die Sonne, trotzdem war es ein bisschen kalt. Alle waren froh, dass es nicht geregnet hat.

Falls wir mehr als zehn Runden geschafft hatten, konnten wir etwas essen oder trinken, ohne dafür zu



bezahlen. Am Ende waren wir alle müde, trotzdem war es schön, am Charity Cross teilzunehmen. Im Bus waren nicht genug Sitzplätze, so dass ein paar Kinder sich zu dritt in Zweisitzer einzwängen mussten. Die Lehrer und Lehrerinnen standen im Flur.

Ich war froh, dass an diesem Morgen so wenig Schule war und ich nicht so viel lernen musste. Es war ein toller Tag. Ich hoffe, dass unsere Klasse nächstes Jahr wieder am Charity Cross teilnehmen wird.

Cycle 3.1





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



06.06.2013: Was ich in Trassem erlebt habe

Um acht Uhr morgens waren alle bei der Bushaltestelle. Die Lehrerinnen sind gekommen und sie haben gezählt, ob alle Kinder da waren. Dann haben wir den Bus genommen.

Um ungefähr neun Uhr sind wir aus dem Bus gegangen. Wir mussten noch ein bisschen einen Berg hinaufgehen und dann waren wir angekommen.

Wir wurden in zwei Gruppen eingeteilt. Ein Förster hat uns den Weg gezeigt. Der Förster hieß Helmut. Wir haben auch Spiele gemacht. Als erstes mussten wir in einer Kiste Sachen tasten und sagen was drin sei. Bei einem anderen Spiel mussten wir in zwei Minuten so viele Holzscheiben wie möglich mit der Säge abschneiden. Das war mein Lieblingsspiel. Nun mussten wir Blinde Kuh spielen. Nur dass die Kuh eine Fledermaus war. Wir mussten auch Tiere aus Holz im Wald suchen und aufschreiben. Wir haben auch vieles über Bienen gelernt.

Dann sind wir wieder beim Anfang gewesen und haben etwas gegessen. Es war wirklich lecker. Nach dem Essen konnten wir im Wald spielen. Wir haben den Bus genommen und um 15 Uhr 15 sind wir wieder bei der Schule gewesen.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



06.06.2013: Wald-Jugendspiele



Am Donnerstag, den 6. Juni 2013 fuhren wir mit dem Bus nach Trassem. Wir hatten einen Rucksack mit Picknick dabei. Wir fuhren um 8 Uhr los und kamen um 8.45 Uhr an. Dann gingen wir in den Wald. Da wartete ein Förster auf uns.

Ein Fotograf machte zuerst ein Gruppenfoto von uns. Danach gingen wir zum ersten Spiel. Bei dem Spiel brauchten wir vier Kinder. Leonardo und Philippe P. hielten einen kleinen Stamm fest. Marius und ich hatten die Säge in der Hand. Wir sägten zwei Scheiben in zwei Minuten. Das Spiel hatte ich gut gefunden.

Dann sind wir weiter gegangen. Wir hatten eine Liste von verschiedenen Blättern, die wir sammeln mussten. Ich hatte die meisten Blätter gefunden.

Dann sind wir zur nächsten Station gegangen. Da war ein Imker der Bienen hatte. Er stellte uns Fragen über die Bienen. Danach gingen wir weiter zum nächsten Spiel. Vor der Pause gingen wir noch zu zwei Stationen. Wir machten auf einer großen Bank eine Pause. Ich hatte im Ganzen fünf Brote dabei: zwei mit Schinken und Tomaten, drei mit Käse. Ich hatte aber auch noch einen Keks und einen Apfel dabei. Wir aßen um halb 12. Dann sind wir weiter gegangen. Unterwegs erklärte der Förster uns, warum Höhlen im Felsen sind. Dann haben wir noch fünf Spiele gemacht und Fragen beantwortet.

Zum Schluss war die Siegerehrung. Der erste Preis war ein Ausflug in den Zoo. Dann fuhren wir wieder mit dem Bus nach Roodt-Syr. Ich hatte es vor der Pause besser gefunden als nach der Pause.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



17. Juni 2013: An der Stat

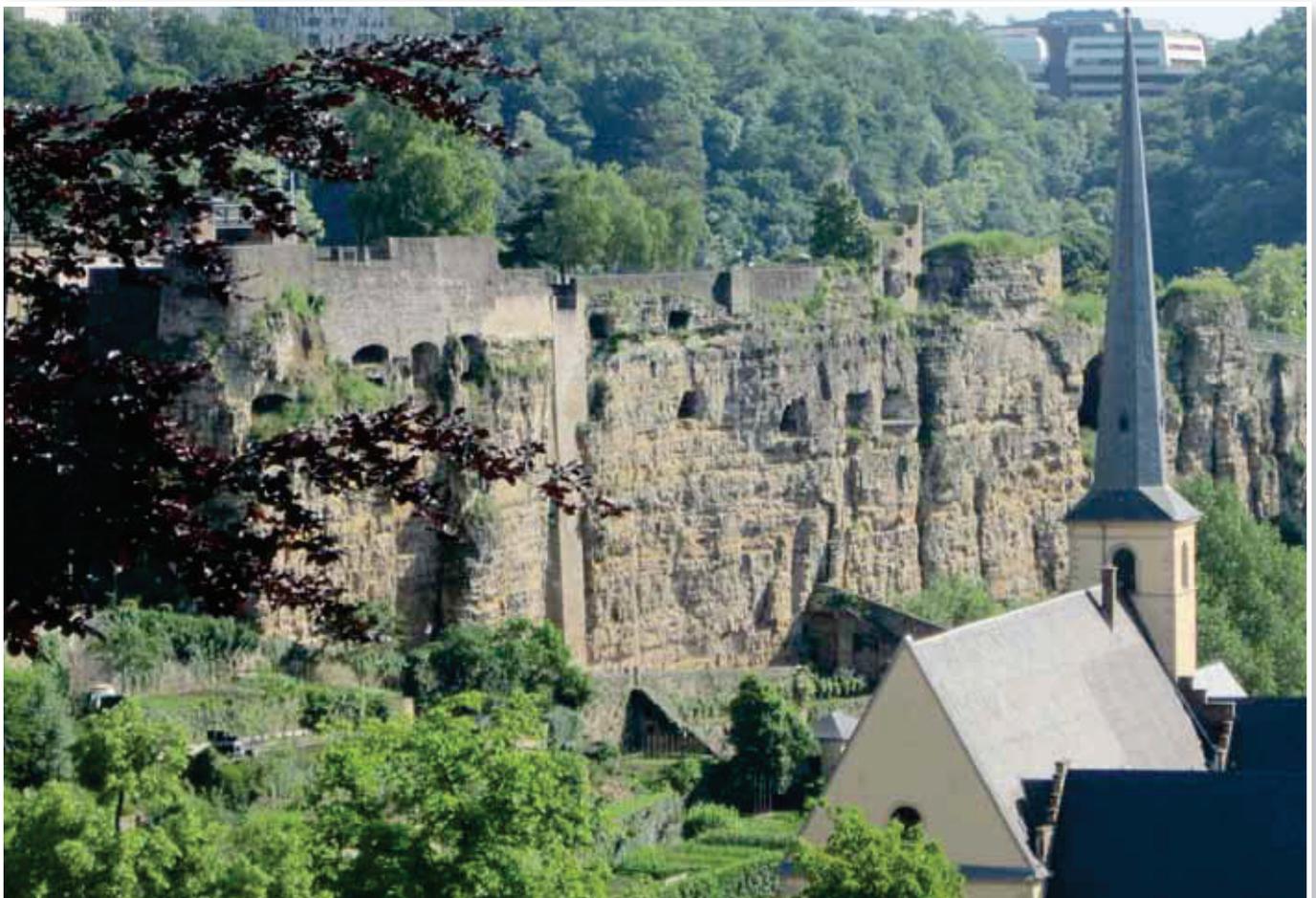
Um 8 Auer 45 hu mir den Zuch zu Rued-Sir geholl. Um ongeféier 9 Auer si mir aus dem Zuch geklomm. Als éischt si mir op eng grouss Spillplaz gaangen. Op där Spillplaz war e grousst Schëff an 2 grouss Tiern. Do konnte mir spillen. Di mécht hu "Piraten" gespilt, di aner sinn an d'Waasser gaangen.

Du si mir bei de Knuedler gaangen. Mir sinn an 2 Gruppen agedeelt ginn a mir hunn op e Guide gewaart. Mat deem hu mir de ganzen Tuer duerch d'Stat gemaach. Mir hunn d'Gëlle Fra gesinn an da si mir an d'Kasematte gaangen. Ganz am Ufank war eng grouss Fënster, wou d'Uelzechtdall als Makett dra war. Du si mir weider gaangen. Mir hu geleiert wéi mir fréier eng Kanoun prett gemaach hätten. Mir sinn och laang Trapen rof a rop gaangen. Wou mir d'Trapen rof gaangen sinn, do ware mir an der Mëtt vun enger Bréck. Mir sinn d'Trapen rëm rop gaangen a mir si raus aus de Kasematte gaangen.

Du si mir rëm bei de Knuedler gaangen an den Tuer war fäerdeg. Mir si rëm op d'Spillplaz spille gaangen an do waren di mécht rëm an d'Waasser spillen gaangen. Déi aner hu "Piraten" gespilt.

Dono hu mir de Bus fir zrëck an d'Schoul geholl. Um 16 Auer ware mir an der Schoul.

Damien 2. Juli 2013





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.1



Der Ausflug nach Luxemburg

Mit dem Zug sind wir in die Stadt Luxemburg gefahren.
Wir gingen in die Kasematten.
Dort war es kalt und ziemlich dunkel.
Wir gingen auf einen Spielplatz.
Dort war viel Wasser.
Ich habe mit dem Wasser gespielt.
Adam hat Bahi nass gespritzt.
Bahi hat gelacht.
Adam hat auch Anissa nass gemacht.
Alles war nass, ihre Hose und ihr T-Shirt.
Wir sind mit dem Bus nach Hause gefahren.
Im Bus saß ich neben Jil.
Das war ein toller Ausflug.

Ryan





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



5. Oktober 2012 - Mir ginn an d'Drauwelies





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



26.10.2012 : PANECHER IESSEN AN DER SCHOUL



KLASS ANNE DUHAUTPAS





Heckenrose

RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



9. November 2012 : Hecke bestimmen am Bësch



Den 9. November sinn d'Kanner aus dem Cycle 3.2 an de Bësch Hecke bestëmme gang.

Si hu Blieder a Friichte gesammelt fir hir Heckeplanz herno der Klass virzestellen.

Och wann et schon e bësse spëit war, hu si nach vereenzelt Friichten un den Hecke fonnt.

Der Stiel rot. Dornen

Hagen-
kubbe
(Spindel)

Rind der Blätter gestylt

Heckenrose
(Name des Strauchs)

Heckenrose

Vorwendung der Früchte:

Verbreitung:

Siehe auch S. 63 im Bestimmungsbuch.

Besonderheiten: Die Gartenrose ist mit dem Heckenrose verwandt.
Die Heckenrose findet man im Garten und am Uferland.



Brombeere

Verbreitung durch den Wind	Verbreitung durch Tierkot (Vögel)	Verbreitung durch Käften	Verbreitung durch Vorkäppen
Ahornsamen Birkensamen Lindensamen	Hyazinte Shliche	Klette	Eichel Buchecker

KLASS ANNE DUHAUTPAS





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



18.01.2013: Schlitt fueren um Widdebiereg



KLASS GILLES BAUM





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



Februar 2013 : Fuesmasken



April 2013 : Wir machen Schokolade!



Im April hat die Klasse von Anne Duhautpas im „Eveil aux Sciences“ - Unterricht das Thema „Schokolade“ behandelt. Als krönender Abschluss durften die Kinder selbst Schokolade herstellen.

Von Fairtrade haben wir Kakaomasse und Kakaobutter bekommen. Diese mussten wir mit Puderzucker aufkochen.

Danach konnte jeder seine Schokolade in Formen füllen und nach Belieben mit Nüssen verfeinern.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



10 avril 2013 : Visite de l'Exposition «Urban Survivors» organisée par MÉDECINS SANS FRONTIÈRES



L'exposition «Urban Survivors» à l'ancienne Eglise de Roodt/Syre est le fruit d'une coopération entre Médecins Sans Frontières et l'agence photographique NOOR. Sept photographes internationaux ont visité un projet de Médecins Sans Frontières dans sept bidonvilles, adoptant chacun une approche différente. Cette exposition se concentre sur le travail du célèbre photographe Stanley Greene réalisé au Bangladesh. A travers ses photos, il montre que les habitants du bidonville de Kamrangirchar, à Dhaka au Bangladesh, sont attachés à leur famille, nourrissent des rêves et des espoirs comme nous tous, et s'efforcent de garder la tête hors de l'eau, en dépit d'un quotidien extrêmement difficile.

A Kamrangirchar, près de la moitié des enfants souffre de malnutrition. Les parents vivent avec la peur de perdre leur enfant à chaque instant, sans pouvoir s'y opposer.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



12.+13. Juni: "Das geheime Leben der Piraten"

D'Kanner aus dem 4. Schouljoer (cycle 3.2) hunn e flotte Kanner Musical „Das geheime Leben der Piraten“, am Syrkus zu Rued-Sir gespillt.

Den Equipage vun der Esmeralda langweilt sech a wëll en Abenteuer erliewen ... abee... dat soll geschéien!

Couragéiert a manner couragéiert Piraten, eng trotzeg Prinzessin an hir streng Gouvernante hunn -begleet vun Instrumenter- fir e flotten, ofwiesslungsraichen an turbulenten Owend gesuergt.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



Die Klassen des Zyklus 3.2 von Roodt/Syr haben ein spannendes Musical auf die Beine gestellt. Ein etwas anderes Piratenleben mit zickigen Prinzessinnen, französischen Kapitänen, alten Irren, einäugigen Spaniern und schnarchenden Krokodilen.

Und nicht zu vergessen, viel Spaß für jeden!
Ankerlichter und Kurs aufs Musical!

Elodie Bei





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



24.-28.06.2013 : KOLONIE AN D'VOGEESEN

KAJAK UND SEGELN

Mir hat das Kajakfahren am besten gefallen. Wir haben tolle Spiele gemacht und ein paar sind ins Wasser gefallen und sagten: „Brrrrr, das Wasser ist sehr kalt!“ Danach konnten wir duschen, aber das Wasser war nicht sehr warm.

TOM F.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



Am Dienstagnachmittag sind wir Segeln gefahren. Wir mussten uns in Zweier-Gruppen aufteilen und die Segel am Segelboot befestigen. Ich bin mit Elodie auf ein Segelboot gegangen. Wir haben das Segelboot in den See geschoben und dann konnte es losgehen. Elodie hat das Segel auf die richtige Stelle gemacht und ich das Boot gelenkt. Wir haben Piratenlieder gesungen. Es war sehr schön.

KATHARINA

Wir waren am Dienstag Kajakfahren und wir haben auf dem Kajak „Schwarzer Mann“ gespielt. Ich bin mit dem Kajak auf einem Stein hängen geblieben, aber zum Glück bin ich wieder rausgekommen.

Dann sind wir wieder ans Ufer gefahren. In einem Café waren wir einen Pfannkuchen essen, dann sind wir wieder zurück zum See gegangen, um mit dem Segelboot zu fahren. Wir haben drei Rennen gemacht und sie haben uns mit einem Motorboot in einer Reihe gezogen. Zum Schluss waren wir Schwimmen bis zu einer Boje.

PIT

Am Dienstag fahren wir mit dem Bus zum See in den Vogesen. Wir sind in eine Garage gegangen und bekamen einen Neoprenanzug. Wir gingen in eine Umkleidekabine und zogen uns um. Danach teilten wir uns in zwei Gruppen auf. Ich hatte ein grün-gelbes Kajak. Als wir im Wasser waren, ruderten wir gemütlich herum. Der Gruppenleiter sagte, wir würden auf die andere Uferseite rudern. Ich bin als erster angekommen und habe auf die anderen gewartet. Als alle Kinder da waren, haben wir Spiele gespielt. Es hat plötzlich angefangen zu regnen und wir ruderten wieder auf die andere Seite. Wir gingen unter die Dusche und zogen uns wieder an. Mir hat dieser Tag sehr gut gefallen.

BEN

ZIEGENHOF (CHÈVRERIE DU BRABANT, LA BRESSE)

Am Freitag besuchten wir einen Ziegenstall. Da erzählte ein Mann uns viel Wissenswertes über die Ziegen. Ich konnte sogar die Ziegen füttern. Es gab eine Ziege, die in meine Jacke gebissen hat und eine hat meinen Schnürsenkel geöffnet. Ich habe frische Milch von einer Ziege getrunken, und einen Film über Ziegen gesehen. Der Film war schön, weil man sah wie Ziegenbabys geboren werden. Wir erfuhren wie Käse produziert wird.

Im Film wurde auch gezeigt wie die Wölfe Schafe, Ziegen und sogar einen Hund reißen. Zum Schluss haben paar Kinder Käse probiert. Ich mag Käse nicht!

HANNAH





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



Am letzten Tag bevor wir heimfahren, waren wir im Ziegenstall. Ein Mann hat uns alles gezeigt. Er hat eine Ziege geholt und uns erklärt, wie die Körperteile heißen und wozu sie gut sind. Wir saßen auf der Bank und mussten Fragen beantworten. Dann hat er einen Bock namens Facebook geholt. Facebook legte einer seiner Vorderpfoten in die Hand vom Mann. Er hat uns gezeigt wie man die Ziegen füttert und er sagte, man soll den Ziegen nicht zu viel auf einmal geben soll.

Dann haben wir die Ziegen und die kleinen Ziegen mit Mais gefüttert. Wir konnten auch Käse schmecken. Wir konnten auch im Stall der kleinen Ziegen bleiben um mit ihnen zu spielen.

CAROLINE

Im Ziegenstall waren viele schöne Ziegen, doch leider sterben jedes Jahr 6000 Ziegen oder Schafe durch Angriffe von Wölfen. Ein Ziegenbock hieß Facebook. Wir konnten Käse kaufen und mit den kleinen Ziegen spielen. Ich habe eine sehr schöne und kleine Ziege gesehen, die war so süß, weil sie mir immer die Jacke aufgemacht hat. Der Hirte hat uns einen Film gezeigt, in dem die kleinen Ziegen auf die Welt kommen. So süß und so klein waren sie. Nach einem Tag können Ziegen schon laufen und nach 8 Tagen gehen sie von ihrer Mutter weg und trinken aus einem Eimer Milch.

SELWYN

KLETTERPARK

Am Donnerstag gingen wir in den Kletterpark. Zuerst hat eine Dame uns die Ausrüstung gegeben. Dann haben wir zuerst am Boden die Sicherung probiert. Danach sind wir in die Höhe geklettert. Nach und nach sind wir immer höher geklettert. Die Parkwege sind immer schwieriger geworden. Als wir alle Parkwege gemacht hatten, hat uns eine Frau einen Abenteuerweg gezeigt. Der war sehr schwierig, weil es sehr glatt war. Ich bin auch einmal hängen geblieben, da musste ein Mann mich holen.

Zum Schluss haben wir uns mit unserem Geld ein Eis und ein Getränk gekauft.



EMILIA

Am Donnerstag sind wir alle mit dem Bus in den Kletterpark gefahren. Sicherheitsgurt angelegt und schon ging es los. Als erstes haben wir einen kleinen Kletterweg am Boden gemacht und dann ging es 2 Meter in die Höhe. Es war ein kleiner, aber ein cooler Weg. Wenn man den Weg fertig hatte, ging es noch höher über wacklige Leitern und über Seile. Der Schwierigkeitsgrad wurde immer höher, es gibt fast nicht schlimmeres mehr. Zum Glück waren wir gesichert, denn das war gar nicht so leicht.

ANNA





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



DISCO

Mir hat es gut gefallen, als wir Disco gemacht haben, denn ich liebe Musik und mag es, wild abzutanzten!!! Ich war sehr erleichtert, dass ich nicht mit Jungem tanzen musste.

ELODIE

Die Party war super. Ich, Anita und Emma hatten voll die Party gemacht. Wir haben getanzt und gelacht, und die Jungs konnten nicht tanzen.

LAGERFEUER

Am Mittwochabend machten wir ein Lagerfeuer und grillten Marshmallows. Dabei sangen wir: "Un jour dans sa cabane, un tout petit, petit bonhomme, jouait de la guitare, Ole Ole o banjo oho, Zumbala Zumbala Zum Aha, ole ole o banjo oho!"

Dann gingen alle Kinder auf die Wiese und rollten sich den Berg herunter. Manche spielten aber auch Fußball. Als es dunkel war, gingen wir mit einem Förster in den Wald. Er ging mit den Lehrerinnen vor und stellte Kerzen auf den Weg. Es gingen immer zwei Kinder los, dann wurde ein bisschen gewartet und die nächsten gingen los. Am Schluss stand der Förster mit den schon angekommenen Kindern da und wartete. Dann machten wir uns auf den Weg wieder in unsere Zimmer, um schlafen zu gehen



SHANA

DIVERS

Mir hat das Klettern auf dem „Tête de Nayemont“ am allerbesten gefallen. Wir stiegen auf 968 m hinauf. Das Beste war, dass man sehr weit sehen konnte. Der Bergführer hieß Laurent. Zum Schluss sind wir zu 5. mit Laurent noch ein bisschen weiter gegangen, und dann sind wir bei einer Birke stehen geblieben. Laurent schnitt ein Stückchen der Rinde ab und zündete es an. Dann kam schwarzer Rauch raus und er erklärte uns: „Das benötigt man wenn man sich verläuft.“ Dann gingen wir weiter.

Meine besten Aktivitäten waren Fahrradfahren, Casino und das Segeln.

Die Bonbonfabrik war lustig, weil wir gesehen haben, wie Bonbons gemacht werden und wir konnten Bonbons kaufen. Ich habe 6 Tüten gekauft. Auf dem Ziegenhof konnten wir warme Milch von einem Schaf direkt aus dem Euter trinken. Danach haben wir 3 verschiedene Käsesorten gekostet und konnten Käse kaufen.

MARA

JUSTIN

TOM D.

Montags sind wir mit dem Bus nach Clairsapin gefahren. Mittags sind wir spazieren gegangen. Dienstags sind wir zum „Lac de Gérardmer“ gefahren. Als wir dort ankamen, mussten wir einen Neoprenanzug anziehen, um Kajak fahren zu gehen. Danach haben wir etwas gegessen und dann sind wir Segeln gegangen, es war nicht viel Wind also wurden wir oft gezogen! Mittags sind wir mit Herrn Baum schwimmen gegangen. Mittwochs sind wir auf einen Berg von 963 m gegangen. Mittags sind wir spazieren gegangen und danach sind wir in eine Bonbonfabrik gegangen.

Donnerstagmorgen sind wir V.T.T. gefahren und mittags sind wir klettern gegangen. Abends war Party! Freitags sind wir auf eine Ziegenfarm gefahren und fast jeder hat Käse gekauft. Mittags sind wir in ein Restaurant gefahren. Emilia hatte auf der Rückkehr einen französischen Käfer mitgebracht.

AMÉLIE





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 3.2



Juli 2013: Éducation artistique





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.1



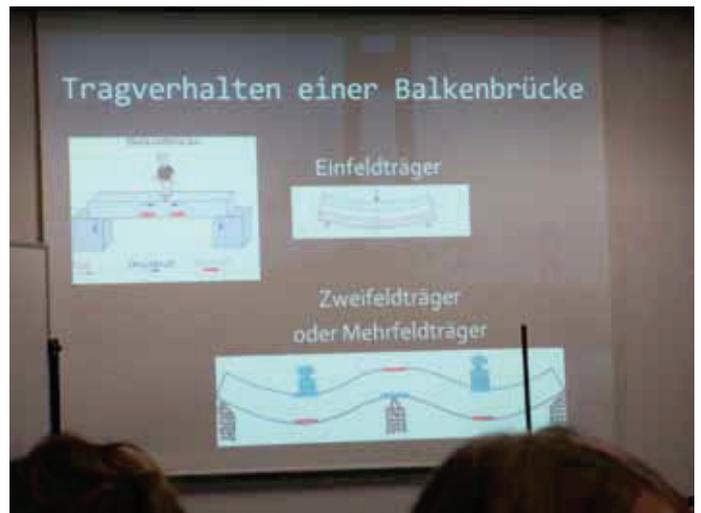
20.12.2012 – BRÉCKEBAUEN – UNI LËTZEBUERG

PRAKTESCH AKTIVITÉITEN OP DER UNI LËTZEBUERG



Gestern fuhren wir zur Uni Luxemburg, dort wurden wir von Jean-Philipps Mutter erwartet.

Sie führte uns in einen Saal, die "Salle de conseils", wo sie uns viel über Brücken erklärte. Somit erklärte sie uns auch die Statik, die Biegung, die Druckkraft und die Zugkraft. Wir konnten sogar Messgeräte austesten.



Nachher gingen wir ins Labor, wo wir in zwei Gruppen aufgeteilt wurden. Unsere Gruppe ging zuerst zu einem Tisch, dort bekamen wir erklärt, aus was Beton besteht, nämlich aus Sand, Zement, kleinen und großen Steinen. Zunächst mischten wir Beton, das hat gestaubt! Den noch flüssigen Beton füllten wir in eine Würfelform. Doch es gab noch ein Problem, es waren jede Menge Luftblasen im Beton. Der Mann, der den Beton gemischt hatte, nahm eine vibrierende Maschine, die er in den Beton steckte, der Beton ist um einen cm tiefer in der Form geschrumpft.



Dann gingen wir zur der Presse, dort wurde ein Betonwürfel zerquetscht er hielt ungefähr 1000 kg aus. An der nächsten Station wurde ein Stück Stahl lang gezogen, doch irgendwann machte es "BUMM" und das Stück Stahl war entzwei.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.1



Nachher wurde uns der Unterschied zwischen Beton und Stahlbeton erklärt. Auf den normalen Beton konnte nicht mal Elena sich draufstellen ohne dass er zerbrach, auf den Stahlbeton konnten sich drei Kinder draufstellen. Nachher mussten wir eine Brücke aus verschiedenen Stücken aufbauen, wir sind alle drüber balanciert.

Doch leider mussten wir da auch schon wieder gehen.

Julie, Elena





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.1



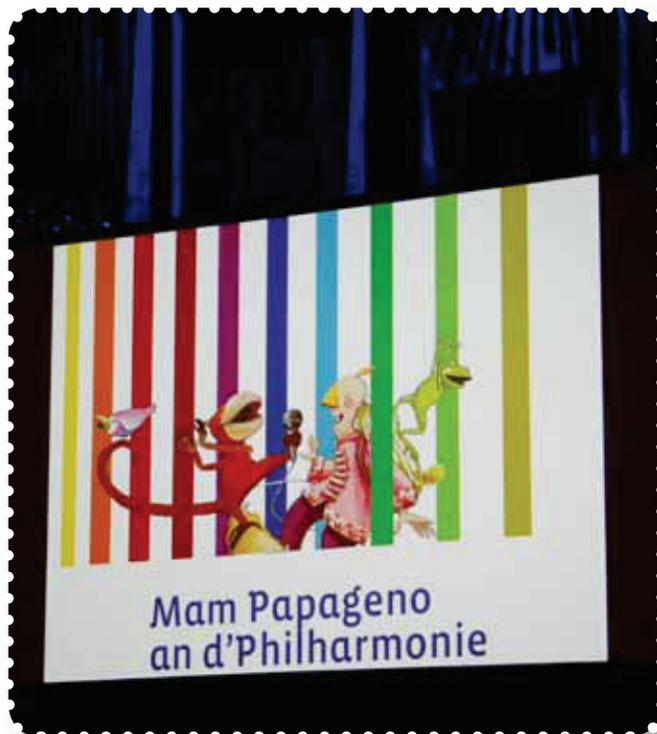
20.03.2013 – Mam Papageno an d'Philharmonie

Es war am 20. März 2013, als es endlich so weit war: Wir hatten ein Konzert in der Philharmonie. Wir waren alle höllisch aufgeregt. Um 8:30 Uhr fuhren wir mit dem Bus in die Philharmonie. Wir waren nicht die einzigen, die an diesem Konzert teilnahmen. Außer uns beteiligten sich noch 225 Kinder.

Enfin le jour venu pour prendre le bus vers la Philharmonie. Ici se déroulait un concert qui portait le nom : PAPAGENO, PAPAGENA. Il y venait des enfants de pleins de villages de tout le pays. Au moins seize classes y participaient. C'était vraiment gai et à la fin du spectacle nous avions tellement envie de rechanter les chansons que nous ne voulions plus partir.

Am 20. März 2013 sang ich mit meiner Klasse ein Konzert in der Philharmonie. Als wir aus dem Bus stiegen, gingen wir hinter die Philharmonie, zu einer Tür mit der Aufschrift: „entrée artistes“. Ein Mann namens „Nico“ öffnete uns die Tür und führte uns zu unserer eigenen Umkleidekabine.

Quand on était arrivé, on a dû répéter toutes les chansons. Après, c'était la pose de midi : on a mangé notre pique-nique et on s'est habillé tout en noir pour le concert. Puis on a joué quelques jeux et ensuite on a regardé un film très marrant mais on n'a pas pu le finir parce qu'il restait seulement quelques minutes avant que le concert commence. Après une dernière visite à la toilette, on a fait des exercices pour la voix. La journée était vraiment cool.





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.1



Um 14:00 Uhr sollte unser Konzert beginnen, aber wir haben noch warten müssen bis die Philharmonie ganz voll besetzt war und das dauerte! Wir hörten unsere Zuschauer durch die Tür und wurden ganz zappelig. Am Anfang wollte ich gar nicht singen, ich war nur noch aufgeregt. Aber dann hab ich mir einfach gedacht: das sind keine Zuschauer, das ist nur eine zweite Probe. Es war sehr cool.

Ich war so aufgeregt, dass ich mir fast in die Hose machte! Ich habe nämlich noch nie vor mehr als tausend Kindern mit Lehrpersonal gesungen. Das Schlimmste aber war für mich, dass bei den Dixereien eine Geschichte über eine Lys und einen verliebten Charel erzählt wurde. Da wurde ich ganz rot im Gesicht. Am Ende bekamen wir einen riiiiiee-eesigen Applaus und wir kamen ins Fernsehen, weil RTL da war und uns filmte. Meine Meinung: Ich fand diesen Tag richtig toll und am Abend war ich völlig erschöpft, so dass ich noch einmal von diesem wunderbaren Erlebnis träumte.

Als der Türvorsteher uns endlich das Zeichen gab und die Tür öffnete, ging es los. Wir betraten die Bühne mit den Köpfen runter, so dass keiner uns erkannte. Als ich den Kopf hob, wurde mir schwindelig. Ich stand noch nie auf so einer riesigen Bühne und vor so einem großen Publikum!!!





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.1



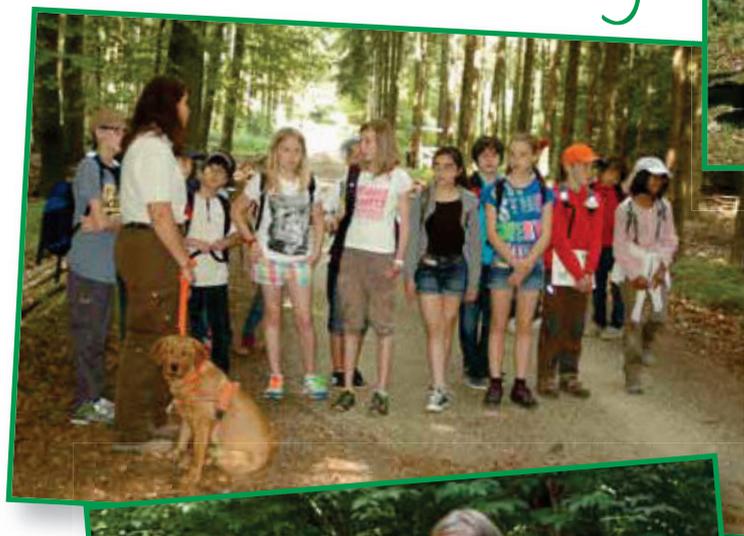
17.06.2013: En dag mam Fierschter an der Natur

Le but principal de la manifestation „En Dag mam Fierschter an der Natur“ consiste à sensibiliser les enfants par des jeux aux thèmes ayant trait à la forêt et à l'environnement naturel.

(extrait : www.environnement.lu)



Um Widdebiereg





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.1



10.07.2013 : Waldseilgarten Trier





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.1





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.2



18.01.2013: Schlittfueren am Schnei



22.03.2013: AUSFLUCH AN DER STAD

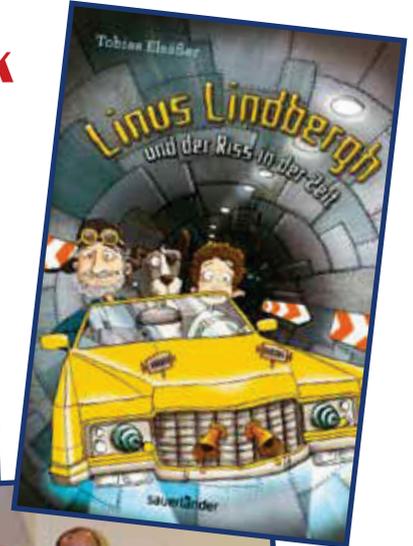




RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.2



09.04.2013: Liesung an der Bibliothék



24.05.2013: MIR GRÉNNEN ENG MINI-ENTREPRISE





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.2



14.06.2013: 26. Olympiadag – Stade Boy Konen, Cessange

De 14. Juni waren mir op Zéisseng op den Olympiadag. Wéi mir mam Bus do ukomm sinn, war et schonn zimlech voll vu Leit. Dunn krute mir direkt T-Shirten wou "Olympiadag 2013" drop stoung. Duerno krute mir gesot, wéi eng Sportarten et alles géing ginn: Handball, Rugby, Fussball, Beachvolleyball a Rallyen.

Bei all Sportart ware Leit, déi eis alles erkläert hunn, beim Beachvolleyball souguer zwou Dammen, déi schonn emol eng international Sëlwermedail gewonnen hunn. Um 12 Auer krute mir Nuddelen mat Poulet als Mëttegiessen. Zum Schluss si mir nach alleguer emol ronderëm de Stadion gelaf.

PITT





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.2



Der Olympiatag war unsere erste außerschulische Aktivität nach den Pfingstferien. Dort haben wir unterschiedliche Sportarten gemacht wie z.B. Handball, Rugby und Fußball. Ich fand Handball am coolsten.

SVEN

Der Olympiatag war sehr cool. Sport ist mein größtes Hobby. Es gab viele Sportarten, wie zum Beispiel Beachvolleyball, Fußball, Rugby,... Beim Beach-Volleyball war sogar ein Profi da. Zum Schluss war ich sehr erschöpft. Mein Lieblingssport ist und bleibt aber Fußball.

DYLAN

Der Olympiatag war sehr cool, mein Lieblingssport war Basketball im Rollstuhl, aber wir haben viele coole Sportarten ausprobiert. „Als wir ankamen, haben wir uns zuerst aufgewärmt. Danach haben wir Beachvolleyball, Handball, Basketball und Fußball gespielt. Am Ende hat jeder ein Diplom bekommen.“

CARINA

Es gab viele coole Aktivitäten. Ich hatte viel Spaß bei den Sportarten. Am besten hat mir Rugby gefallen.

JEFFREY





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.2



17.06 / 19.06 / 21.06.2013. Visite Jugendhaus Betzdorf



Ich fand es ziemlich interessant, uns wurde alles erklärt, was im Jugendhaus gemacht wird. Dort gibt es auch Regeln wie z.B., dass man erst ab 16 rauchen darf. Das finde ich gut.

Ich finde es auch ganz gut, dass sie dort alle Jugendlichen so respektieren, wie sie sind.

Im Jugendhaus werden auch Aktivitäten angeboten wie zum Beispiel eine Wasserschlacht, wenn es sehr warm ist. Dort kann man aber auch Fußball oder SingStar spielen, es ist einfach cool und man hat viel Spaß. Alle, die dort arbeiten, sind sehr nett.



Es machte sehr viel Spaß, denn wir haben dort Cocktails gemacht und Billard gespielt. Dort gibt es auch eine Playstation und einen Fernseher.

Laura

Zaki

Das Jugendhaus fand ich echt toll, denn da konnten wir vieles machen was Spaß macht wie z.B. Playstation und Billard spielen, Cocktails mischen und Kicker spielen.

Antoine

Am Jugendhaus war et ganz flott; mir kruten d'Haus gewissen an hunn och Aktivitéite gemaach.

Virdrun woussst ech mol net, wou d'Jugendhaus wier an firwat et et gëtt. Mir kruten alles gudd erkläert an elo wäerten och bestëmmt méi Kanner dohi goen.

Clara



jugendhaus
betzdorf





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.2



04.07.2013 - Am Parc Lé'h zu Diddeleng



Ich fand den Kletterpark sehr interessant. Es waren Klettermöglichkeiten für Klein und Groß da. Die Klettermöglichkeiten waren in Kategorien eingeteilt.

Wenn man ein bisschen Höhenangst hat, konnte man auf den grünen Parcours gehen. Alle die extremere Sachen lieben konnten auf den roten Parcours gehen.

Olivia



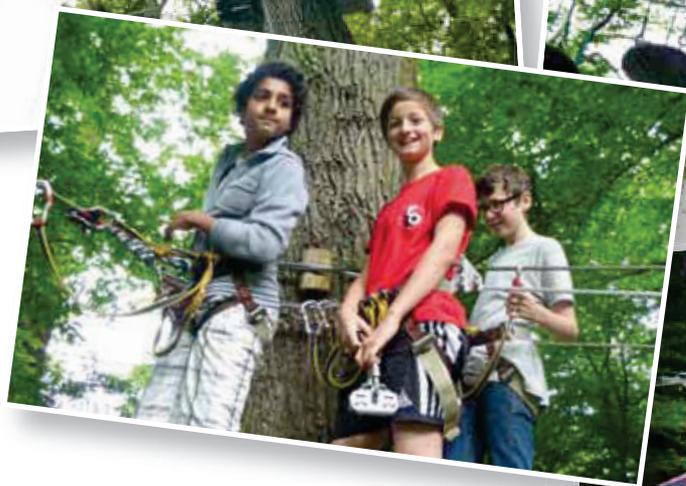
De Klotterpark war wierklech flott. Mir huet et richtig Spaass gemaach. Am Park huet jiddereen missen en speziellen Gurt undoen. All Gurt hat zwee Karabiner fir sech un de Seeler fest ze haken an net erof ze falen. Un all Gurt war och nach eng Poulie fir sech un ee Seel ze hänken an dann rof ze rutschen.

Tony, Mark





RETROSPECTIVE 2012-2013 CYCLE 4.2



Im Kletterpark konnte man sich richtig austoben. Manchmal war es ganz einfach, manchmal ein bisschen schwieriger. Jeder hat auch jedem geholfen, es war ein sehr schöner Tag. Ich würde gerne noch einmal mit der ganzen Klasse dorthin gehen.

Tamara





LIGUE DES ASSOCIATIONS SPORTIVES DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

LASEP

3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél: 48 55 70 ou 691/48 55 70 • Fax: 48 54 47
E-Mail : Laseprs@gmail.com • www.lasep.lu

Die LASEP-Sektion der Gemeinde Betzdorf wurde im Februar 2007 in Zusammenarbeit der Sportkommission der Gemeinde und dem Lehrerkollegium der Schule in Roodt/Syr gegründet.

Die Kurse bieten den Kindern die Möglichkeit, viele verschiedene Sportarten kennenzulernen.

Zu Beginn des Schuljahres 2013/14 erhalten die Kinder die nötigen Informationen für die nächste Saison sowie ein Anmeldeformular. Trainiert wird immer montags (Zyklus 2) und mittwochs (Zyklus 3 + 4) von 16.05 – 17.15 Uhr.

Sekretärin der LASEP der Gemeinde Betzdorf:
STEIN Léa, Mail : Laseprs@gmail.com

Kursleiter:
BETTINELLI David, D'EXELLE Sonia, KRIER Stéphanie, STEIN Lea, LICKER Martine, PETRY Gilles, et THINNES Maryse.

La LASEP au sein de la commune de Betzdorf a été créée en février 2007 avec la collaboration de la commission sportive communale et les enseignants de l'école de Roodt/Syre.

Lors des cours les élèves ont la possibilité de faire connaissance de plusieurs disciplines sportives différentes.

Au début de l'année scolaire 2013/14 les enfants recevront des informations avec un formulaire d'inscription pour la LASEP. Les heures d'entraînements sont les lundis pour le cycle 2 et les mercredis pour les cycles 3 et 4 de 16.05 à 17.15 heures.

Secrétaire de la LASEP de la commune de Betzdorf :
STEIN Léa, Mail : Laseprs@gmail.com

Dirigeants :
BETTINELLI David, D'EXELLE Sonia, KRIER Stéphanie, STEIN Lea, LICKER Martine, PETRY Gilles, et THINNES Maryse.

Eise sportleche Kalenner 2012/2013

25.10.2012	Cross zu Dikrech
11.12.2012	Tournoi de football à Kehlen
22.01.2013	Freed mat Liichtathletik an der Coque
29.01.2013	Freed mat Liichtathletik an der Coque
12.03.2013	Butzendag an der Coque
07.05.2013	Ausdauerlaf zu lechternach
23.05.2013	Duathlon zu Rued-Sir (annulé)
13.06.2013	Fussballfest zu Kielen
03.07.2013	« Ofschlossfest »





Resultater

Cross zu Dikrech (25.10.2012)

Participants	Classement	Date de naissance	Catégorie	No. course
Giallombardo Matthew	13	11.07.2006	rouge	1. course
Oosterhaven Michel	1	20.02.2006	rouge	1. course
Roos Raven	12	06.03.2006	rouge	1. course
Oliveira Teresa	4	13.03.2006	bleu	2. course
Bidoli Fabio	20	12.08.2005	bleu	2. course
Fideler Kina	8	20.10.2004	vert	3. course
Pesleux Fanny	7	28.03.2004	vert	3. course
Flammang Tom	41	18.04.2003	brun	4. course
Zeimes Anna	13	05.02.2003	brun	4. course
Schroeder Olivier	37	08.04.2003	brun	4. course
Hoffmann Mara	1	06.11.2002	jaune	5. course
Thinnes Emilia	25	13.12.2002	jaune	5. course
Feltz Nicolas	2	29.05.2002	jaune	5. course
Juchems Alex	14	10.02.2002	jaune	5. course
Dondelinger Sven	9	15.04.2001	mauve	6. course
Neyens Yannick	6	08.09.2000	blanc	7. course
Toularhmine Zaki	5	11.10.2000	blanc	7. course

Fussball zu Kielen (11.12.2012)

Participants
Marques Gil
Heynen Daniel
Dondelinger Sven
Neyens Yannick
Feltz Nicolas
Juchems Alex
Lopes Diogo





Freed mat Liichtathletik (22.01. + 29.01.2013)

Participants cycle 3	
Dos Santos Anissa	
Elias Aline	
Hoffmann Mara	
Lucas Kylie	
Pesleux Fanny	
Pirotte Damien	
Schroeder Olivier	
Zeimes Anna	
Equipe	Classement
Débutants Rued-Sir	9



Participants cycle 4	
Braunert Romy	
Dondelinger Sven	
Elias Martin	
Etoga Olivia	
Feltz Nicolas	
Feypel Clara	
Grüneisen Shyamalie	
Heynen Daniel	
Monteiro Marcy	
Neyens Yannick	
Quaresma Carina	
Rix Julie	
Schmitz Nina	
Toularhmine Zaki	
Zeimes Anna	
Equipés	Classement
Rued-Sir 1	4
Rued-Sir 2	6
Rued-Sir 3	26





Butzendag an der Coque (12.03.2012)

Auch unsere jüngsten Lasep-Mitglieder des Zyklus 2 waren dieses Jahr wieder sportlich aktiv. In verschiedenen Workshops konnten sie Geschicklichkeit, Körpergefühl, Motorik und Teamgeist trainieren. Natürlich war die Sektion LASEP Roodt/Syr mit von der Partie.

Participants
Nies Charel
Mendes Ines
Oosterhaven Michel
Roos Raven
Bidoli Fabio
Fideler Kina
Dondelinger Michèle
Wampach Véronique





LASEP



Ausdauerlauf zu Iechternach (07.05.2013)

3,5 km	
Participants	
Pirotte Damien	
Grüneisen Shyamalie	
Lucas Kylie	
Pesleux Fanny	
Roos Raven	
Dos Santos Anissa	
Mendes Ines	
5 km	
Participants	Classement
Dondelinger Sven	
Feltz Nicolas	2
Schmitz Nina	





Fussballfest zu Kielen (13.06.2013)

Participants	Date de naissance	Catégorie
Androne Alexandre	05.07.2002	Scolaires
Apolinario Laura	22.11.2001	Scolaires
Benck Charlotte	07.06.2005	Poussins
Bidoli Fabio	12.08.2005	Poussins
Bleses Anna	13.07.2006	Poussins
Braunert Romy	14.09.2000	Scolaires
Dondelinger Michèle	18.04.2005	Poussins
Dondelinger Sven	15.04.2001	Scolaires
Dos Santos Anissa	24.09.2003	Débutants
Elias Martin	21.06.2001	Scolaires
Elias Aline	16.12.2003	Débutants
Etoga Olivia	27.12.2000	Scolaires
Feltz Nicolas	29.05.2002	Scolaires
Feypel Clara	09.04.2001	Scolaires
Fideler Kina	20.10.2004	Poussins
Flammang Tom	18.04.2003	Débutants
Giallombardo Matthew	11.07.2006	Poussins
Gries Tom	20.04.2002	Scolaires
Gruneisen Shyamalie	22.12.2001	Scolaires
Heynen Daniel	30.06.2000	Scolaires
Hilger Lisa	28.11.2001	Scolaires
Hilger Rachel	29.11.2001	Scolaires
Hoffmann Mara	06.11.2002	Scolaires
Hopp Jasmine	24.07.2003	Poussins
Juchems Alex	10.02.2002	Scolaires
Jung Amélie	06.12.2002	Scolaires
Karoubas Alexandros	08.12.2003	Débutants
Krämer Alissa	26.01.2003	Débutants
Lopes Santos Diogo	29.12.2001	Scolaires
Lucas Kylie	13.07.2004	Débutants
Marques Gil	09.08.2002	Scolaires
Mendes Augusto Ines	13.12.2006	Poussins
Mendes Augusto Tiago	10.12.2002	Scolaires
Monteiro Marcy	16.05.2001	Scolaires

Neu Léa	02.12.2003	Débutants
Neyens Yannick	08.09.2000	Scolaires
Nies Charel	22.01.2005	Poussins
Oliveria dos Santos Teresa	13.03.2005	Poussins
Oosterhaven Michel	20.02.2006	Poussins
Oosterhaven Adji	18.04.2001	Scolaires
Pesleux Fanny	28.03.2004	Débutants
Pinho Da Silva Joanna	11.12.2000	Scolaires
Pirotte Damien	21.04.2004	Débutants
Quaresma Carina	24.08.2000	Scolaires
Redzepagic Leila	13.07.2004	Débutants
Resch Isabelle	22.06.2002	Scolaires
Rix Julie	20.12.2001	Scolaires
Roos Raven	06.03.2006	Poussins
Schmitz Nina	26.12.2001	Scolaires
Schroeder Olivier	08.04.2003	Débutants
Sousa Santos Shana	10.01.2003	Débutants
Thinnes Emilia	13.12.2002	Scolaires
Thinnes Maïté	24.08.2004	Débutants
Toularhmine Zaki	11.10.2000	Scolaires
Vitorelli Tristan	27.08.2002	Scolaires
Walrave Ellia	25.04.2004	Débutants
Wampach Véronique	20.10.2004	Poussins
Weiland Selwyn	21.04.2003	Débutants
Zeimes Anna	05.02.2003	Débutants

